



# Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

Telephone: (781) 338-3000  
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

Mitchell D. Chester, Ed.D.  
Commissioner

30 de abril de 2015

Estimados padres, cuidadores y miembros de la Comunidad de Holyoke:

El martes, 28 de abril, después de una deliberación significativa y después de escuchar a los educadores, padres, maestros y líderes de la comunidad de Holyoke, La Junta del Departamento de Educación Primaria y Secundaria votó a favor de poner el distrito escolar de Holyoke bajo administración judicial.

Todos los niños de Holyoke pueden tener éxito, pero eso no está sucediendo en este momento. Estoy comprometido a trabajar con los padres de Holyoke, educadores, organizaciones sociales y miembros de la comunidad para asegurar que todos los estudiantes logren en niveles altos, alcancen su potencial, y estén preparados para tener éxito en el mundo que les espera después de la secundaria.

Más tarde en la primavera, yo nombraré un líder, llamado el recibidor (*receiver*), para tomar el liderazgo de las escuelas públicas de Holyoke. El recibidor estará bajo mi dirección y será responsable por la mejora de la educación en Holyoke para beneficio de cada estudiante.

Yo sé que muchos en la comunidad tendrán preguntas sobre los cambios que surgirán con el recibidor (*receiver*) del estado. Si usted tiene un hijo(a) en las escuelas de Holyoke actualmente, debe saber que no habrá cambios en el programa de estudio de su hijo/a este año escolar. Durante el verano, estaremos planificando reformas para el distrito. Usted empezará a ver cambios positivos el próximo año escolar.

Muchos de ustedes ya han contribuido buenas ideas y quiero continuar escuchando sus opiniones y respondiendo a las preguntas que tengan acerca de lo que significan estos cambios para su hijo(a) y su escuela. Yo estaré en Holyoke en las próximas semanas para hablar personalmente con ustedes. Tendremos un traductor de Español disponible para esa reunión. Por favor estén atentos a los anuncios de estas reuniones en la página web del Departamento de Educación ([www.doe.mass.edu](http://www.doe.mass.edu)) y en la página web de las escuelas públicas de Holyoke ([www.hps.holyoke.ma.us](http://www.hps.holyoke.ma.us)).

Espero con interés trabajar con ustedes para servir a los hijos de Holyoke .

Sinceramente,

Mitchell D. Chester, Ed.D  
Comisionado de Educación Primaria y Secundaria